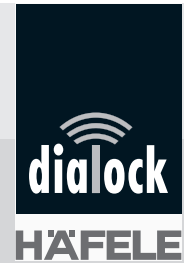


Montage- und Bedienungsanleitung
Mounting and Operating Instructions
Instructions de service et de montage
Istruzioni di montaggio ed uso
Instrucciones de montaje y de servicio



Dialock Furniture Terminal/Online (D)
Dialock Furniture Terminal/Online (GB)
Terminal de Meuble Dialock/Online (F)
Terminale per Mobili Dialock/Online (I)
Terminal de Mueble Dialock/Online (E)

Indice

Volumen de suministro	63
Campo de aplicación	65
Prestaciones características	65
Principios de funcionamiento	65
Instrucciones de montaje	66
Mando	75
Datos técnicos	76

¡Atención!
 **Antes de poner el equipo en marcha (asignación de llaves) es imprescindible leer el capítulo “Puesta en marcha” en las Instrucciones de montaje y de servicio del Terminal Central Dialock (Ref. 237.56.131).**

Volumen de suministro

- 1 Terminal de Mueble Dialock/Online (DFT/O) ajustado en la fábrica a Cierre de ciclo* (Función Cerradura de gatillo), antena exterior (Ref. 237.56.114)
o bien
ajustado en la fábrica a Cierre de ciclo* (Función Cerradura de gatillo), antena interior (Ref. 237.56.124)

* véanse Principios de funcionamiento página 65



Ilustr. 1

Los productos Häfele siguientes no forman parte del suministro:

- Varita-llave de programación verde (Ref. 917.04.012)
- Varita-llave de borrado roja (Ref. 917.04.021)
- Llave de usuario negra (Ref. 917.04.000)
(se precisan las llaves roja y verde sólo una vez respectivamente, la llave negra utilizándose hasta 199 veces)



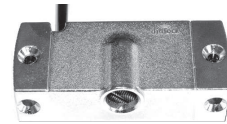
- Antena exterior (Ref. 237.56.130)
(¡Un modelo con antena interior no se puede proveer de una antena exterior de modo retroactivo!)



- Distribuidor séxtuple (Ref. 823.28.780)



- Mecanismo de cierre FLC (Ref. 237.56.000)



- Transformador (Ref. 821.80.041)



- Resistencia de carga
(forma parte del suministro del Terminal Central Dialock)



Campo de aplicación

El Terminal de Mueble Diallock/Online (DFT/O) es un elemento del sistema de cierre electrónico Diallock y sirve de unidad de mando para los dispositivos de cierre electromecánicos instalados en muebles o grupos de muebles en los interiores y destinados a contener y proteger bienes de grand valor. El Terminal Central Diallock (CT Ref. 237.56.131) permite la gestión de todos los DFT/O conectados de modo sencillo y central.

Prestaciones características

- Sencillez y comodidad de manejo.
- Se pueden utilizar hasta 200 llaves de usuario.
- Se pueden accionar hasta 6 mecanismos de cierre FLC, por medio de un segundo distribuidor séxtuple hasta 11 mecanismos de cierre FLC. El comportamiento a la abertura y al cierre es idéntico para cada mecanismo de cierre FLC (cierre idéntico).
- Modo de cierre: Cierre de ciclo (Función Cerradura de gatillo).
- Interconexión posible de hasta 50 DFT/O constituyendo una red con cables de una longitud total de 200 m.

Principios de funcionamiento

Cierre de ciclo (Función Cerradura de gatillo): cuando se presenta una llave de usuario autorizada, el Terminal de Mueble Diallock/Online desenclava todos los mecanismos de cierre conectados por una duración determinada ajustable (ajuste de base 3 segundos hasta 30 segundos a lo más). Durante este tiempo, se puede abrir el dispositivo de cierre (por ejemplo una casilla). Después, el Terminal de Mueble Diallock/Online enclava de nuevo el mecanismo de cierre automáticamente.

Instrucciones de montaje

Consejos de seguridad



La alimentación de corriente sólo debe hacerse por medio de un transformador de seguridad.



Durante el montaje es imprescindible, por razones de seguridad, desconectar el transformador de la red.

Condición previa para el montaje

Para ejecutar el montaje del Terminal de Mueble Dialock/Online se deben fijar el lugar de montaje y la posición adecuada para los componentes siguientes del sistema:

- Terminal de Mueble Dialock/Online
- Antena exterior (sólo para el modelo Ref. 237.56.114)
- Transformador
- Distribuidor séxtuple
- Mecanismo de cierre FLC
- Cableado en línea (¡tomar en consideración el camino que debe seguir el cable fuera del mueble!)



Para asegurar un funcionamiento perfecto, el lugar de montaje del DFT/O con antena interior/exterior no debe hallarse en un cuerpo de mueble metálico. ¡El aluminio y otros materiales de contracolado similares también pueden producir perturbaciones!



Cuidar de efectuar un montaje competente del cableado en línea. ¡Verificar la resistencia de los conductores!



Durante el montaje de los varios componentes del sistema, utilizar las instrucciones de montaje respectivas.



Es imprescindible observar una distancia suficiente hacia los transformadores, aparatos eléctricos e imanes para evitar las perturbaciones electromagnéticas.



Se debe también observar una distancia suficiente entre varios aparatos DFT/O con antena interior o exterior.



Cuando se ponen los cables de conexión, hay riesgo de que se aprieten o se aplasten los alambres o los componentes electrónicos. Por eso, es imprescindible observar una distancia suficiente hacia las piezas móviles. En caso dado prolongar los cables por medio de prolongaciones adecuadas. Proteger todos los conductores de los desplazamientos utilizando tubos guías adecuados (cintas de empalme, fijaciones de cables, tubos protectores o canaletas para cables).

Material y utillaje necesarios (no forman parte del suministro):

- Destornillador para tornillo con ranura en cruz, tamaño 2
- Placa para taladrar
- Para un cuerpo de mueble y una puerta de madera: tornillo Hospa (Ø 3,5 mm x X mm según el espesor del cuerpo)
En caso contrario: tornillos correspondientes, p. ej. tornillos para chapas en los armarios metálicos
- Varios tubos guías para cables

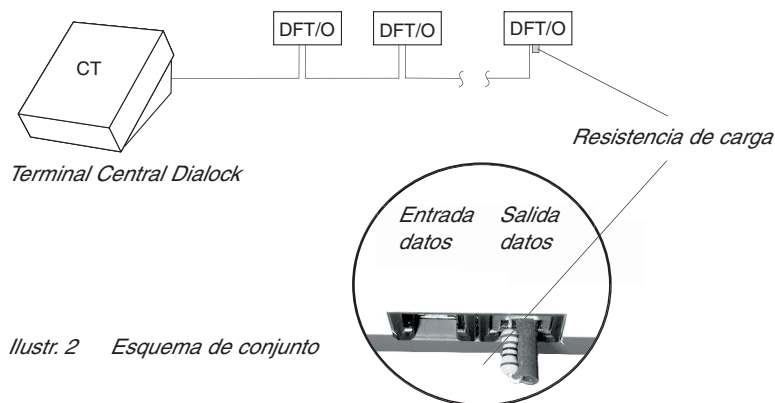
Desarrollo del montaje

1. Posicionar y fijar el Terminal de Mueble Diallock/Online y los componentes del sistema conforme al esquema de conexión (Ilustr. 3).
2. Poner los conductores de conexión.
3. Confeccionar el conector que se hallará en el extremo del cable del mecanismo de cierre FLC.
4. Enchufar los conectores de los conductores de conexión al Terminal de Mueble Diallock/Online de conformidad con el esquema de conexión (Ilustr. 3).
5. Insertar la resistencia de carga en el último Terminal de Mueble Diallock/Online, conectándola así en serie (véase Esquema de conjunto Ilustr. 2).

Español

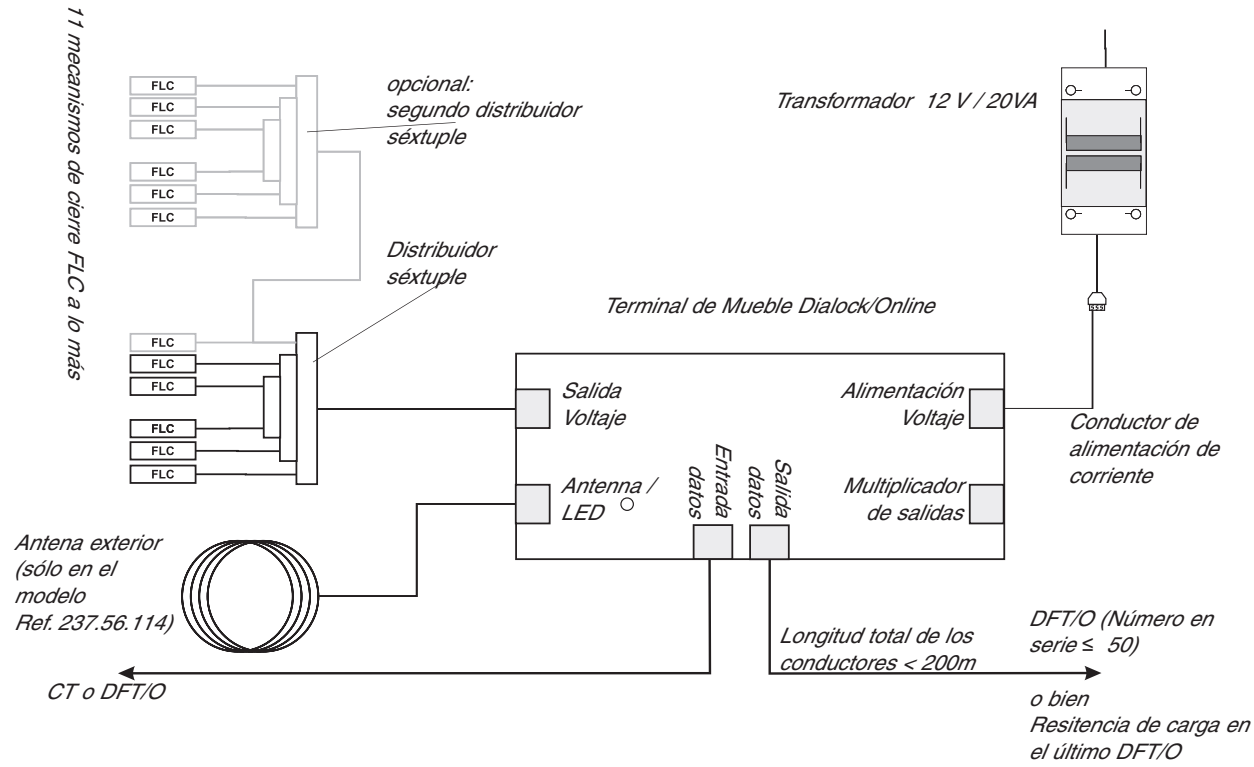


Cuando se posicionan los componentes, ¡cuidar de asegurar una fácil accesibilidad para el mantenimiento futuro!



Ilustr. 2 Esquema de conjunto

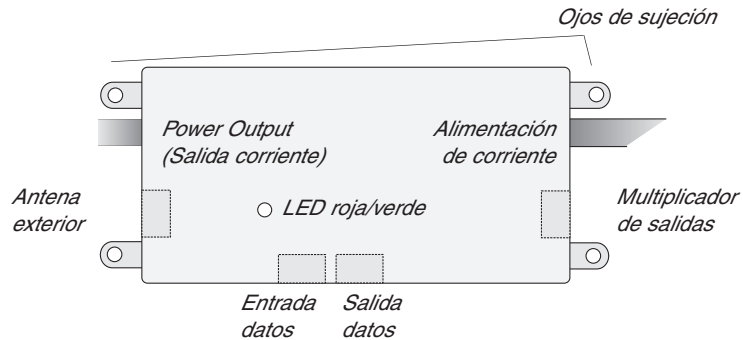
Esquema de conexión



Ilustr. 3 Sistema de cierre de mueble Dialock Versión con antena exterior

Terminal de Mueble Dialock/Online - Estado del 01.2005 - 732.29.199

Terminal de Mueble Dialock/Online



Ilustr. 4 Ocupación de los conectores

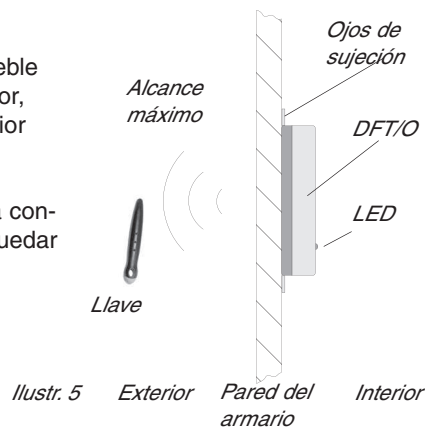
1. Fijar la posición del Terminal de Mueble Diallock/Online. Observar una distancia suficiente hacia los transformadores y conductores eléctricos. Se puede también, opcionalmente, hacer girar los ojos de sujeción de 90°. A este efecto, destornillar los tornillos con ranura en cruz y girar los ojos de sujeción de 90°. Después de eso, atornillar de nuevo a mano los tornillos con ranura en cruz.
2. Con la ayuda de la placa para taladrar, marcar la posición de los agujeros de tornillo sobre el cuerpo de mueble.
3. Fijar el Terminal de Mueble Diallock/Online al cuerpo de mueble por medio de 4 tornillos.

Español

Posicionamiento del Terminal de Mueble Diallock/Online con antena interior

Al posicionar el Terminal de Mueble Diallock/Online con antena interior, cuidar de elegir una pared exterior que sea bien accesible.

Ya que la cara inferior de la caja contiene la antena, esa tiene que quedar dirigida hacia la pared exterior.



Ilustr. 5 Exterior Pared del armario Interior

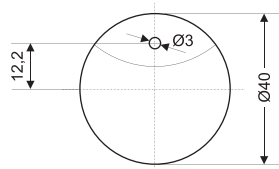
Antena exterior (modelo con respuesta Ref. 237.56.114)**¡Observar las instrucciones de montaje de la antena exterior!****¡Proteger el cable de la antena exterior de los esfuerzos de tracción!**

⇒ Dado el caso utilizar pinzas de descarga de tracción.

**Proteger el cable de toda rotura:**

⇒ ¡No doblar el cable!

1. Fijar la posición de la antena exterior de modo que el LED venga orientado hacia arriba.
2. Avellanar en caso necesario una entalladura en el cuerpo de mueble.
3. Con la ayuda de la placa para taladrar, marcar la posición de los agujeros de tornillo.

*Ilustr. 6 Hoja adhesiva frontal de la antena exterior*

4. Fijar la antena exterior por medio de 2 tornillos.
5. Pegar la hoja adhesiva frontal sobre el cuerpo de mueble de modo que esa coincida con el display de LED de la antena exterior.

Transformador



**¡Cuidar de ejecutar un montaje apropiado del transformador!
¡Observar una distancia suficiente hacia el Terminal de
Mueble Dialock/Online!**

1. Fijar la posición del transformador.
2. Con la ayuda de la placa para taladrar, marcar la posición de los agujeros de tornillo.
3. Fijar el transformador por medio de 3 tornillos.

Distribuidor séxtuple



¡El distribuidor séxtuple y todos los empalmes deben quedar accesibles después del montaje!

1. Insertar el conector del distribuidor séxtuple en el enchufe hembra marcado "Power Output" (Salida Corriente) al terminal de mueble Dialock.
2. Asegurar en caso necesario el distribuidor séxtuple con la ayuda de un tubo guía de cable adecuado.
3. Conectar el segundo distribuidor séxtuple opcional conforme a la Ilustr. 3 página 69.

Mecanismo de cierre FLC



¡Tener en cuenta las instrucciones de montaje del mecanismo de cierre FLC!

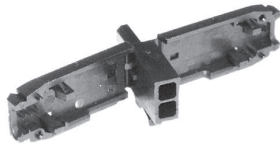
Conector



Antes de confeccionar el conector, se debe poner el cable que conduce del mecanismo de cierre FLC al Terminal de Mueble Dialock/Online o al distribuidor séxtuple. Así, se podrá hacer pasar ese cable a través de pequeños taladros o de ranuras estrechas. No es posible abrir el conector posteriormente sin deteriorarlo.

Se debe confeccionar el conector que se hallará en el extremo del conductor de conexión del mecanismo de cierre FLC como sigue:

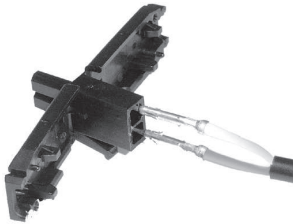
1. Abrir las alas del conector.



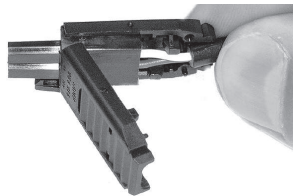
2. Separar los extremos del cable.



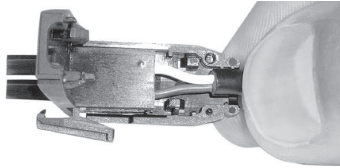
3. Introducir los extremos del cable en el conector hasta que se enclaven.



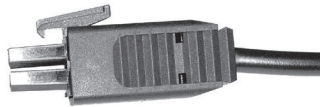
4. Cerrar una de las alas del conector e insertar el cable en esa.



5. Controlar la posición del cable. ¡No aplastar los conductores del cable cuando se plega la segunda ala del conector!



6. El conector está ahora confeccionado.



Empalme de los conductores de conexión

Enchufar los conductores de conexión de los varios componentes del sistema como indicado en las Ilustr. 2 (página 68) e Ilustr. 3 (página 69).

Español

Aplicación de la tensión de alimentación



¡Antes de aplicar la tensión de alimentación al transformador, leer las Instrucciones de montaje y de servicio del Terminal Central Dialock!

Cuando se ha aplicado la tensión de alimentación, el Terminal de Mueble Dialock/Online está listo para el funcionamiento y se halla en el modo "Puesta en servicio".

El Terminal de Mueble Dialock/Online está ahora instalado.

Una prueba de funcionamiento no es posible antes de haber terminado la puesta en servicio del Terminal Central Dialock, y antes de haber asignado una llave de usuario.

Mando



¡Programar en primer lugar la llave de usuario al Terminal Central Dialock!

1. Mantener la llave de usuario delante de la antena exterior (Si tiene Vd. una antena interior, mantener la llave delante del Terminal de Mueble Dialock/Online);
El testigo de LED verde se enciende.
2. El elemento a maniobrar, es decir el mecanismo o los mecanismos de cierre FLC correspondientes, están desbloqueados por la duración de abertura arreglada (estado entregado: aprox. 3 segundos).

Si el LED no cambia del rojo al verde:

- ⇒ Mantener la llave de usuario más cerca de la antena exterior (Si tiene Vd. una antena interior, mantener la llave delante del Terminal de Mueble Dialock/Online).

Si el LED todavía no cambia del rojo al verde:

- ⇒ La llave de usuario no ha recibido el derecho de acceso.

Datos técnicos

Dimensiones	100 x 50 x 25 mm (largo x ancho x alto)
Alimentación de corriente	11 a 14 V c.a. ó 12 a 17 V c.c.
Consumo de corriente	75 mA, 550 mA máximo (con módulo de antena exterior y 11 mecanismos de cierre FLC)
Longitud del cable de alimentación de corriente	100 cm
Enchufe 1	para distribuidor séxtuple (AMP Mate-N-LOK)
Enchufe 2	para LED externo y antena exterior Tipo RJ11 (enchufe hembra Western 4)
Enchufe 3	para multiplicador de salidas Dialock Tipo RJ11 (enchufe hembra Western 4/6)
Enchufe 4 y 5	para "Entrada datos" y "Salida datos" Tipo RJ11 (enchufe hembra Western 4/6)
Campo de temperatura	0 a 65 °C
Humedad del aire	0 a 90 % sin condensación
Fusible	0,5 A interno (contra las sobrecargas y los cortocircuitos) A la salida para los mecanismos de cierre FLC